



**ACUERDO DE COOPERACION
CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD
DEL CAUCA, POPAYÁN, COLOMBIA, Y
LA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA
CATARINA (UFSC), FLORIANÓPOLIS,
SANTA CATARINA, BRASIL**

**ACORDO DE COOPERAÇÃO CELEBRADO
ENTRE LA UNIVERSIDAD DEL CAUCA,
POPAYÁN, COLÔMBIA, E A
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA
CATARINA (UFSC), FLORIANÓPOLIS,
SANTA CATARINA, BRASIL**

La Universidad Del Cauca, representada por su Rector **DANILO REINALDO VIVAS RAMOS** y la Universidad Federal de Santa Catarina, Brasil, representada por su Magnífico Rector, Prof. **ALVARO TOUBES PRATA**, concluyen que es importante el establecimiento de relaciones de cooperación entre las dos instituciones

A Universidad Del Cauca, representada por seu Reitor Mag. **DANILO REINALDO VIVAS RAMOS** e a Universidade Federal de Santa Catarina, representada por seu Magnífico Reitor Prof. **ALVARO TOUBES PRATA**, concluem que é importante para o estabelecimento de relações de cooperação entre as duas instituições

EXPRESAR

La satisfacción que representa el conocimiento recíproco de las dos instituciones y resaltar la importancia del mismo para el desarrollo de actividades científicas y tecnológicas del más alto nivel y el incremento de las relaciones que lleven a un beneficio mutuo.

En su mérito ambas Instituciones

ACUERDAN

Que cada una de ellas elaborará una relación de temas sobre los cuales intentan realizar un desarrollo común a través de investigaciones, cursos, seminarios, conferencias, intercambios de personal y otros medios que les permitan realizar actividades dentro del más alto espíritu de colaboración, y que es también intención de las Instituciones participantes aportar los medios para la realización de las siguientes actividades conjuntas:

D.L.

EXPRESSAR

A satisfação que representa o conhecimento recíproco das mesmas e ressaltar a importância deste para o desenvolvimento de atividades científicas e tecnológicas do mais alto nível e o incremento das relações que visam ao enriquecimento mútuo.

Em seu mérito, as duas instituições

ACORDAM

Que cada una elaborará una relação de temas, adicionais aqueles já estabelecidos, a respeito dos quais tencionam realizar um desenvolvimento comum através de pesquisas, cursos, seminários, conferencias, intercâmbio de pessoal e outros meios que lhes permitam realizar actividades dentro do mais alto espírito de colaboração, e que é também intenção das instituições envolvidas, prover os meios para a realização das seguintes actividades conjuntas:

[Handwritten signature]

1. Intercambio de profesores, estudiantes, pasantes e de investigadores;
2. Actividades de investigaciones conjuntas;
3. Participación en seminarios y encuentros académicos;
4. Intercambio de material didáctico, de informaciones técnicas y científicas, de equipamiento y de otros materiales necesarios para el desarrollo de las investigaciones conjuntas;
5. Cursos especiales de corta duración;

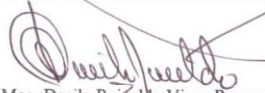
Serán desarrolladas en las áreas de: todas las áreas.

De forma a viabilizar el intercambio estudiantil entre las dos instituciones, las partes se comprometen a que los estudiantes de intercambio no pagarán por el aprendizaje en la universidad anfitriona, en relación a los alumnos integrantes del programa de intercambio oriundos de la otra institución.

El presente Acuerdo de Cooperación tendrá una validez de 05 años a partir de la fecha de su firma, prorrogable mediante comunicación escrita de ambas partes, con mínimo 60 días de anticipación, sin perjuicio de las actividades en marcha.

Popayán, 29 / 09 / 2010

Por la UNIVERSIDAD DEL CAUCA



Mag. Danilo Reinaldo Vivas Ramos
Rector Universidad del Cauca

es.

1. Intercâmbio de professores, estudantes, especialistas e pesquisadores;
2. Atividades de pesquisa conjuntas;
3. Participação em seminários e encontros acadêmicos;
4. Troca de material didático, de informações técnicas e científicas, de equipamento e de outros materiais necessários para o desenvolvimento das pesquisas conjuntas;
5. Cursos especiais de curta duração;

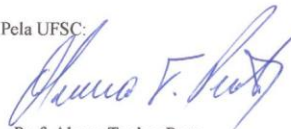
A serem desenvolvidas nas seguintes áreas: todas as áreas.

De forma a viabilizar o intercâmbio estudiantil entre as duas instituições, as partes se comprometem a que os estudantes de intercâmbio não pagarão pelo aprendizado na instituição anfitriã, em relação aos alunos integrantes do programa de intercâmbio oriundos da outra instituição.

O presente Acordo de Cooperação terá uma validade de 05 anos a partir da data de sua assinatura, prorrogável mediante comunicação escrita de ambas as partes, no mínimo com 60 dias de antecedência, sem prejuízo, das atividades em andamento.

Florianópolis, ____ / ____ / ____

Pela UFSC:



Prof. Alvaro Toubes Prata.
Reitor da Universidade Federal
de Santa Catarina